

ԻՍԹԱՆԳՈՒԼ, ՍԱԼԸ, 13 ՀՈՒՏ. 1870

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Քաղաքի Սրահի յայտնի թարա-
փրնտան, Վէյոզու վէ Գալթա սեքէնէ-
լէրինին չօծուլարընը մեծանէն աշ իմեք
իշին պիր հեքիմ թախիս օլունուշ տըր :
— Իսթանպուլ Հէհրէմէթի մերքէյի
քէօրիւ պաշնտան զալտըրըլ : Սուլթան
Եհմէթ թիրպէտի զարընտա Խիւսթիւ
բաշա գօնադընա նաղ խիւլիւ տիր :
— Պէլաիտի Համանիյէ նամ վաթօր
Հիւրէթի խաթէտի թարափրնտան, միւլթէ-
րիլէրտէն ալընան իսքէլէ բարաթ մահլ ի-
տիլիպ, վաթօր պիլէթինէ զամ օլունաճադ
մըշ : Վէզալիք մեվզի իշին այրընա բարա
ալընայըլ, Խալընը մեվզըյա կիտէնլէրէ
պաշա տիւրլիւ պիլէթ վերիլէճեքմիշ :
— Բուլթի տէմիր Եօլու գուսթանիսաթ
խաթէ մեծիսինին լէյիսի Վ. Հիրշ, վէ
մեքիւր Եօլուն Խալընալընա տիրէթօր
պուլունան Վ. Լանկ կէէն Նիւմա կիւնիւ
Սարնա թարիլի իլէ պուրայա վաղ օլ-
ունալար քի. Վիւսիք Չեքմէն Եօլունուն
քիւլաթընա հաղըր պուլունալար : Հու-
Եօլուն տըլմալընա իւշ հափթա գատար վա-
ղըթ իւթէր :

— Պուլունան ալտէթի նիւսիսիսիստէ
Նիւմա իրթէտի սապահա տօղու Գատը
Վէյօլունտէ պիր Եանիլըն զուհուր իթաի-
յինի վէ չօլուգ զալարը տօգանաւաղընը
պիլտըրմիշ իտի իսէք տէ, սօնրատան պիր
միւլթէպէր տօսթուսիւղտան թատիգ իթմի-
շիք քի, մեքիւր ալթէշ, հէր նէ գատար
քէօքթէն տախի Եանիլըն դանն օլունուպ,
վէ մեմուրին վէ թուլումպալար տախի կիթ-
միշ իսէ տէ (նասըլ քի այնի սապահըն պիր
թուլումպանըն կէրի տէօնտիլիլի պիլ տա-
խի կէօրտիւք) լաթին ապա Եանիլըն օլմայըլ,
պիր Եանի Խալընտան Երըլընը օլան թալաշ
վէ Եանիլարը տէփ իթմէք իշին ալըք պիր
Եէրտէ մախսուս Խալընալար իմիշ : Մինի
կիւնէտի Վէյօլուն թուքքէ սօղաղընտա տա-
խի պիր ուփադ ալթէշ զուհուրի իլէ անիտէ
պասըլմըշ օլմաթ, Լէլէնի Հէր-Ետան ան-
լալընըլ տըր :

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՓԻԼԵՄԵՆԿ ԳԻՆԼԻՉԱՍԵՆԸ ՆԱԲՈԼԷ-
ՕՆԱ ՊԻՐ ՊԵՅԱՆԱՄԵՍԻ
Սապըգ իմրէրաթօր Նաթօլէօնըն էլէ
կէշիլիլէն Եվրադը Խափիյէտի շանթաթընտա,
ղիւտէ թեքճիւսի կէօրիւլէն վէ Վիլէմէնկ
զըրալիւտը թարափրնտան 1866 սէնէտինտէ
Եանի Եվթըրիա իլէ Բըուսիա մուհարէպէ-

քի պօրճ չու քի, ճէպտէն պաշա մեղղու-
լիլէթինիլ օլմամալը տըր : վէ Երթնի պօր-
ճունուգ տախի չու տըր քի, Զիւրիւմէթի
ճիւմհուրիյիյի գարտաշա գապուլ իտէ-
սինիլ, զիւր հիւրիւմէթի մեքիւրէ իլթի-
ղայի հալտէն վէ հուղուրը նաստէն նէշէթ
իթմիշ օլունալ : հիշ պիր քիպուրէ յէթէ խըղմէթ
իթմէյէճէք տիր : (Նուն Խալընըլ զայրէթ
վէ արզուսի չու տըր քի, Պրանսայը, Իմիւ-
րաթօրըլ սայէսինտէ տիւլմիւշ օլունուղու-
տէրին չուղուրտան գուրթարըն :

Պուլուն-Ելտէ իթաիլտէն սօնրա, Նիւմ-
հուրիյիյի, Խալիլիլէր վէ զըտ հարաքէթլէրտէ
պուլունանլարա գարըն հըփղ օլունունը
օլունուղու հալտէ թէմէլլէնէճէք տիր : Պու-
սէպէպտէն, Եէտիմտէ Եմրնամէմ վարտըրքի
կիւնիլէք վէ զըտըլարը իշ Եէրինէ, զօյ-
մայարալ, կէճիթիլիլիլտէն զուհուր իտէն
Եքիլթիլթիլիլ տօլտուրուպ թէմամըլըմ : Ե-
տէմէ միւլթալըլ Եօշ : Պիլտէ Եքիլթ պու-
լունան չէյ պիր նէթիճէյէ գարար վիւթէ-
լէք իլէ, գարալարըլը սըրա իլէ Եէրա
իթմէթլէք օլմալ տըր : Լաթին Սէտանըն
թալիլիլ չայան թէնիլմիլտէն սօնրա, սի-
լահա Եք իլթիլիլիլ տախի օլմալ տըր

Սիլահա պուլունան քեափիլիլ Ելա-
մըլ Սէտանա, Մէյէ, վէ Սթըղպուրիկա
կէօնտէրիլիլ իտի, կիլա քի, չու զափլէ-
թիլիլտէ սէպէպ օլունալար, տիւլտիլթիլիլ վա-
ղըթ, սօն տէփա օլարապ պիր ճիւնհա թէր-
թիլիլ իլէ, Խալապիյիյի իթմիլիլ թամիրի
իլին Եիլթիլտէ հիշ պիր չէյ պրալմամալար
արզու իթմիլիլ իտի : Հիւտի չէշանէլէր
վէ սայրըլ լէվալիլմաթ թէտարէքի իլին տիւն-
Եանըն հէր թարափրնա միւրաճալթ օլուն-
մաղտա տըր : Լաթի վէ ապէճէ Եքիլթ տէյիլ
տիր : Հէփ չարէլէրիլիլ վիճաւտէ կէթիլթիլ-
լիլիլ, վէ չու չարէլէրիլիլ տէ զայլթ ճէ-
սիմ տիր, Եյալթիլթիլտէն ուլուղուղու-
տէփ իթմէլիլիլ, աճմաղճա գօրղուլարա
գարըն իճրալար իթմէլիլիլ, թարափիլիլթիլ
չօղալթմալըլ, տիւլթէնի սըղընթըյա ուլ-
րալմալ իլին տուղալըլ, վէ փուսուլար
զուրմալըլ, վէ միլլէթիլ պիր մուհա-
րէպէլիլ չաւ իթմէլիլիլ :

Նիւմհուրիյիյի ի թէտիլի, հէր-
քէսին պիրլէթտէ իլլէմըլիլ տիր, քէնտի
հէմշէթիլթիլին ճէտարէթիլին իլէ, Խալար
Խալթէք, հէրքէսին իլթիլտարընտան իթի-
փատէ իտէճէք, վէ Եվլիլտէն պէրու իթ-
թիլիլաղ օլունան թէտապիլիլ Բօլթիլիլիլիլ
աճքեալընա, կէնճիլթտէն քէնտինէ պաշ
մեմուրլար նապա իտէճէք տիր : Վէզըլէր
տախի տիւլմէնիլիլ իտը պապմաղտան տուր
Խալթէք տիր :

Սօն պահար Խալմուրլարը պաշալարաճալ,
վէ Բըուսիալար տախի, Բարիլին Եօնիլն
տէ պաղմալմըլ զալմըլ օլունուղարը, վէ
քէնտի վաթմալարընտան ուղալ պուլուն-

Փ Ո Ղ

Փոլ շիւտիլիլ հալ Սապահ Ղալթիլտը օլունալ
հափթալա իւշ տէփա, Եանի հէր Սալ, Բէնի-
լէմիլիլ վէ ճիւմա իրթէտի սապահլարը նէշտ օլուն-
աճադ տըր
Իւշ ալըք զըլմէթի Բէշին վէ կէլէր ագճէ օ-
լարաղ Խալմամալ իլին զըշ, 25 :
Թուրքիտա տաշալար իլին բօթա բա-
րաթ իլէ պէրապէր պիր չէյթէլ լըա օմանըլ :
Մէմալթիլ Եէնիլթիլիլ իլին բօթա բարաթըն-
տան մաւտա զըշ, 25 :
Մէթթէպիլթ, միւտէրթիլթիլ վէ Երուհալար
իլին Եիւզալ զըք թէնիլ օլունուր :
Իլալթըն պէհէր օրըսը պիր տէփա իլին 1
զըշ, Եէր տէփա իլին 1 1/2 վէ իւշ տէփա իլին 2
լէր զըշ, տըր : Իւշ տէփալտան զիլալտէ իլին մախ-
սուս բաղաթըլ օլունուր :
Տաշալարտան միւլթէրի Եաղըմաղ իթմէլիլ-
լէր, Եա պուրաւաղ պիրիլին Եի իլէ Եաղըմալը,
Խալտա տօղուտան տօղույա պիլիլ իլէ մախա-
պէրաթ իթմէլիլ տիրլէր :
Միւլթէրի Եաղըմաղ իթմէլիլիլ, Խալմա-
լթալ, Սոմալալթընտա, ճամբ Խանըն օրթա
զալթընտա 5 նիւմթօլու օտալմըլա պուլունալ
տուրլար : Մէթթուպ վէ սայիլէ տախի իթմիլիլ
այնի մահարէ կէօնտէրիլիլ տիր :
Տաշալարըն, հէր թարափրնտա Փոլուն
Խալպիլթիլիլ տէր իւհտէ իթմէլիլ զաղալթ ի-
տէնլէր, պիլթէ պիլթիլ պուլունան պիր զալթ մա-
րիլթիլ իլէ քէնտիլթիլիլ թանթիլթըլարընտա
մալթէլթիլ զաղուլ իտիլ, իլթիլ իլէ Խալմա
Խալթիլ տախի վէրիլթիլ, նէշտ օլունալ իլին
պիլթէ մէթթուպ Եաղմաղ հիւմիլթ իտէնլէրէ Բէճա
Խալթիլ քի մուլթալա Եաղըմալ, զիւր զաղթ-
թամըլ զըթալըն չօղ միւտալտէսի Եօղ տըր
Խալթըլ մէթթուպ նէշտ օլունալ իլէշտ օլունալ
լան պահալ վէ մէթթուպար կէրի վէրիլթիլ, Խա-
լթէլիլին իթմիլիլ նէշտ իթմէլիլ փաղաթ պիլ-
տէ պուլունալ տըր :

սի էսնապրնտա կեօնտերիլէն նամէի մախուսս
պուլունմուշ տըր :

Ս-բէիէ Գ-բէիէ-Յէ Զ-բէ

Իէք պիւրիւք խաթալար իտէ յօրսըն
պիւթիւն միւտտէթի սալթանաթընտա դա-
զանմըշ օլտուղուն շաշէ պու կիւնլէրտէ
տիւշարը զուլունմէթ օլմուշ տըր, զաիֆաւըն
խարապ օլմաւընա միւսաւտտէ իտէ յօրսըն,
վէ էն զարիպ գօնշունուն Տըրզ վէ թէաւտտի-
սինէ մէյտան վէրի յօրսըն, Տէտիյէի գա-
պուլ իտէր վէ միւստիյէ լիսանէն օլտուն
պէյանը թէշէքքիւր տախի իթմէզսին :

Իսէֆ իտէրիմ քի պիւրիւշմիշ վէ գուվ-
վէթիւշմիշ պիւր Լմանիա իլէ պիւր Լթալի-
անըն իթթիհատընտան թարաթընա զուհուր
իտէճէք մուխաթարաթըն ֆէՏՏ վէ իտրաք
իտէմէ յօրսըն, կէօրմէյօրսըն քի Տիւքիւ-
մէթիւն թէշիքթէտէ պուլունուպ վուգուսթըր
Տազըրէնին նէթիճէի Տիւքիւմէթիւն ազու-
Տալալ օլաճադ տըր, պու Տազիգաթըն ֆէՏՏ
վէ իտրազընա սօնրա վարաճաշ սըն :

Ս ալթանըմ Լ վ թրիանըն տիւշար օլ-
տուղուն ֆէլթթէթտէն միւթէէիլէն պու աճի
սէօզլէրի սէօյէմէկէ մէճպուր օլտուղուն մա
դաՏիպ օլմաւըն, մատամ քի Ս էնէտիկին
Լթալիպա թէտրիւնէ թէվիթի իլլէտին Լ-
ւաթրիպա ֆիլիլէն մուսվէնէթ իլէ Բրուսի-
անըն քէնէսինէն գուրթարմաղա շալըճա-
լը իտին :

Լ վ թրիանըն թախիսընա միւսաւտտէ
իթմէք աոտէթա պիւր ճիւնպէթ տիւր, պու նա-
մէմ թարաթընա սօն տէֆա կէօնտերիլէն
տիւր, պուտա էսկի տօլթուղունմուղա Տիւր-
մէթէն Տազիգաթի Տալի պէյան իթմէք իւզ-
րէ պիւր վազիֆէի իֆա իթմէք իլին տիւր :
Պու սէօզլէրիմէ աւլա իթիպար իթմէյէճէք-
սին ֆազաթ պիւր կիւն օլաճաշ քի պուշա-
բէ պէն - - - էլէլէնէնէն - - - ֆէրէմ Էթ
տէյէսիլէճէյիմ :

Մէ-Տէիշ

Մըսըր զազէթալարընտան սնլաշըլըշ
տըր քի էլլի նէֆէր Բուսմ, շօղու Բու-
նանը, կէշէն Տաֆթա Կոթէնտերիյէտէն,
Պրանսըզ օրտուսունա կէօնիւլիւ ա աքիւր
օլմագ իլին եօլա շօղուշաթ տըր :

— Բարիգին էսիւնէ պալոնլար եաղմա-
տա տըր : Չըգտըղ կիպի տիւշէր ուֆադ
պալոնլար եաքըպ իլինտէ Կէմգէճէ թաՏ-
րիւրաթըն իլէ Բարիգ իլինտէն Բրուսիա
օրտուսունա կէօնտերիյօրլար : Պու իսիւ-
սիլ թաՏրիւրաթընա Բրուսիա աւաքիւրի-
նին իկիտիլիլին մէՏ իտիպ, քիպարճա
թէթիլի օլունմուշ տըր քի իլլէրինէ կիտիպ
Բարիգին ըմՏաթ պըրաշըրլար :

— Տէյէ Կէ- - - - - պիւր մուխպիւրի թա-
րաթընտան եազըլըշ տըր քի, պազը գալէ-
լէր ալթընտա լաղըմ եալըլըշ օլտուղու-
նու, Պրանսըզլարըն օլ մաՏալլէրտէն կէշ-

մէմէսիւնտէն Բրուսիալար ֆարզընա վա-
րարագ Էլպէթտէն Տիւքիւմէ շօղըշմալար
թօրա թուրմաղա դարար վէրէճէթիւր տիւր :

— Իաշընտա նէշը օլունան Խաթի մէք-
թուպարտան էյիճէ սնլաշըլըշ տըր քի,
տէյօր Լ էլ- - - - - թաՏ, Լմէրաթթօր պիւզ-
դաթ, Պէլլիգանըն Պրանսպա պիւրիւշա-
րիլմէի Տաֆընտա, էլ ալթընտան իլ կէօր-
մէքտէ օլունա, Մ. Պէնէտէթթիյէ իպրաճ
իթմիշ տիւր քի պու խուսուստա կիզլի պիւր
մուսՏէտէիլին Պօնլթաթ Պիզմարգ իլէ
մուխապէրաթ իթսին :

— Մ-բէ Կէ- - - - - նամ, Խնկիլիզ վաթօրու
իւզէրինէ ալաֆրանկա Սեպտ. 19 տա խա-
պէրճի պիւր կէօկէրճին գօնմուշ, վէ մէզ-
քիւր վարօրուն գաթտանը տախի շու կէօ-
կէրճինի պիւրիլքտէ ալարաշ, ալաֆրանկա
Տօկտ, 5 տէ Ս ալթալա վապ օլմուշ, Կա-
զըլար գուշուն իքի գանաւարը իւզէրինտէ,
պօղունմաղ միւրէքքէպ իլէ թապ օլունմուշ
օլտուղուն Տալտէ, սաղ գանաւտն իւզէրին-
տէ շու աթիտէքիլ սնլաշըլմաղ լուզէթիւր
Լաթին եազըլարը իլէ Կէօրիւլիւշ տիւր -
Սօկտէն Լուէնտ (Գ-բէ- - - - -) Սիվիլէպու-
նուս - վէ սօլ գանաւտնըն իւզէրինտէ տա-
խի - Կուուա դօՏ 7 նիւտ Կօրուվիթմա 06
ս գ օ կօ՛ւ, - Իէք իՏթիմալ տըր քի մէզ-
քիւր կէօկէրճին մուՏաթէպէ Տաֆընտա օլ
թարաթընտա միւսիմ պիւր խապէր կէօթիւր-
մէքտէ տիւր, վէ իՏթիմալ քի զազէթա վա-
թիթալը լաթաՏիպիլէ վապ օլաճադ տըր
լաթին պիւր ազ կէճ զալաճադ տըր :

Մ-Լթա թ- - - - -

ՍՈՆ ՀԱՎԱՏԻՍԵՐ

ՍՈՒԼ Հ ԷՏԻՆ ՄՈՒԽԱԳԵՐԱԹ

Ս իլէննա Տօկտ. 24

Կ- - - - - Կէն նամ զալէթա, պու
կիւնքի թարիլլէ թուրտան պիւր թէլէկրաֆ
նէշը իթմիշ, շու մաալտէ քի, Տիւքիւմէթ
մուրախաալարը, Խնկիլթէրտանըն թէթի
իլաՏ թէթիլիլին գապուլ իթմիշէր : Ս
թիւր տախի, մէքթըն Տիւքիւմէթիւ միւշա-
վէրէլէր իտիլիթտէն սօնրա, Մ. տը Պիզմա ք
իլէ մուխապէրաթ կիւրիլմէք միւրտը
իլէ կէօնտերիլմիշ տիւր :

Թուր. Տօկտ. 23

Կէշէն Տիւքիւմէ կիւնի Խնկիլթէրա թա-
րաթընտան կէրէք պուրալա վէ կէրէք Պէր-
լինէ, սուլ Տաֆընտա մուխապէրաթ իթ-
մէթիլիլէ պիւր պաշալըշ օլմաշ նիյէթի իլէ
պիւր թէթի սիլաՏ իտիլմէսինի թէթիլի օլուն-
մըշ տէյու գալիլէն սէօյլէնմէքտէ տիւր
Լօնտրա, Ս իլէննա վէ Պիւրէթտէտէն կէլէն
Տաֆաթիլլէր, շու մուխապէրաթըն կիւզէլ
նէթիճէի օլաճաղընա իւթիտլար պուլուն-
մաշտա տըրլար :

Լօնտրա : Տօկտ. 23 ախլամ
Իէնշէմալի Տիւքիւմէ Խնկիլթէրա տա պիւր
վիւքէլա մէճիսի Տէմ օլմուշ, վէ միւթա-
րէքէ թէթիլիլին պիւրիլմէի օլարաշ, գա-
րար վէրիպ, շու թէթիլիլին Տիւքիւմէ կիւնի
թուր վէ Պէրլին թարաթընա իֆաթէ
իլլէմիշ տիւր : Պիւրաթաֆ Տիւքիւմէթիւր
պու խուսուստա Խնկիլթէրալա եարտըմ
իթմէքտէ տիւրլէր :

ՄՈՒՀԱՐԵՊԻ

(Գրանշալ Բարաթընա)

Պէզանսօն 23 Տօկտ.

Դէնէրալ Պաճապիլէ պիւրիլիյօր քի,
տիւշմէն պու կիւն Ելնիտէն Տաթիլլիւն լը
Տիւքտէ տիւնտէն պէրու քէնտի պուլուն-
տուրլարը մէվրտա իւզէրէրինէ Տիւքում
իթմիշ, Պրանսըզլար կիճէ կէրի Տէթիլմէյէ
մէճպուր օլմուշ, ֆազաթ տիւն իլէ պու կիւն
ֆիւթուՏաթ քէնտիլիլէ գալըպ, զիյանլա-
րտա զալէթ ազ իմիշ :

Թուր. Տօկ. 22

Պու կիւնքի թարիլլէ Լ իլտէն ալընան
Տաֆաթիլլէր պիւրիլիյօր քի տիւնքի կիւն
Բրուսիալար Սէն Կէնիլլէի պիւր ազ վա-
պըթ թօթա թուրթուղտան սօնրա զապթ
իթմիշէր, վէ Լմիլէն տօղու երիւրմէքտէ
տիւրլէր : Լմիլէնտէ շէտիլտէն դարը տուր-
մաշ իլին Տազըրըզլար օլունույօր :

(Բրուսիալար Բարաթընա Կապիլլէր)

Ս էրոսալ Տօկտ. 22.

Դէնէրալ Ս իթիլի տիւնքի կիւն
Տաթըրըլը զապթ իթմիշ :

Պիւր թալըմ Պրանսըզ զալընլարը Տէր
կիւն Սէջ էօնիւնտէ պիւրիլա պէքճի աւա-
քիլինէ կէլմէքտէ տիւրլէր :

Բալիզին էօնիւնտէն Ելնի պիւր Տաֆա-
թիս Եօշ տըր :

Վլօրանս 24 Տօկտ.

(Քօզիսիօն թապիլ օլունան զըտըզ
թարաթիլիլլէրի մուրախաալարըն շօղու
վիւքէլալա եապալալալա օլտուղլար թաա-
տիլ օլունույօր :

Մ. Լ. Պլան, Խարիճիյէ նազարէթի
պաշ Սըր քեաթիլի, Մատրիտէ Սէֆիւր
նապ օլունուպ, Մ. Լթմօմ տախի օնուն
Ելնիլէ Սըր քեաթիլիլա շաալ օլունմուշ տըր :

Պաղէթալըղն պաշլիլի իլանընա Ե-
րիմիլ զալմամըշ տըր :

ՄԵՍԻԼ - ՄԻԼԼԻԹ

Կ- - - - - Մէն Երէկէնէն

Ե. ՄԻՆԱՍՆԱՆ ԹԱՊԱՆԵՍԻՍԵՆ